miniland BABY

micro warmy

Castellano	2	Français	11
English	5	Deutsch	14
Português	8	Italiano	17

www.minilandbaby.com

ÍNDICE

1. Introducción
2. Contenido
3. Instrucciones de seguridad
4. Características del producto
5. Instrucciones de uso
6. Mantenimiento
7. Especificaciones técnicas

1. INTRODUCCIÓN

Le felicitamos por haber adquirido este esterilizador de microondas especialmente adecuado para la esterilización simultánea de varios biberones y accesorios.
Antes de utilizar este aparato, lea cuidadosamente las instrucciones indicadas en este manual. Guarde el manual en lugar seguro, puesto que contiene información importante que podría tener que consultar en el futuro.
Las características y funciones descritas en este manual de usuario están sujetas a modificaciones sin previo aviso.

Le rogamos tenga presente que la garantía del producto no cubrirá los cambios o modificaciones del equipo que no efectúe el servicio técnico de MINILAND.

1.1. CARACTERÍSTICAS

· Esterilizador de microondas para biberones y accesorios:
- Esteriliza hasta 5 biberones de distintos tamaños con sus accesorios.
- Contiene una bandeja con alojamiento para biberones
- Con cierres laterales que fijan la tapa con seguridad
- Incluye módulo para accesorios, como tetinas y chupetes
- Pinza para evitar el contacto con las manos
- Apto para la mayoría de hornos microondas
- Apto para lavavajillas
- Libre de Bisfenol A

2. CONTENIDO

a) 1 tapa
b) 1 bandeja con alojamiento para biberones
c) 1 módulo para accesorios
d) 1 pinza
e) 1 base
f) 1 guía rápida y garantía

Si faltara cualquiera de los elementos arriba indicados, póngase en contacto con el establecimiento en el que adquirió el producto.

3. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

A la hora de utilizar cualquier aparato, es necesario seguir ciertas precauciones básicas con el fin de reducir el riesgo de incendio, electrocución y lesiones personales. Algunas de estas precauciones son las siguientes:

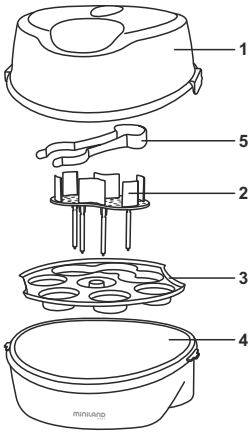
1. Lea cuidadosamente este manual de instrucciones y consérvelo para poder consultarlo en el futuro si fuera necesario.
2. Lavar todos los componentes con jabón y aclarar antes de usar.
3. No utilizar lejía ni otros productos químicos para esterilizar.
4. No utilizar con la función GRILL, esto dañará el esterilizador.
5. No sobrecargar el esterilizador con más biberones de los indicados.

6. Esperar siempre 2 minutos antes de sacar el esterilizador del microondas para que se enfríe.
7. Al sacar el esterilizador del microondas ¡Cuidado! Estará muy caliente.
8. Mantener alejado de los niños.

4. CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

4.1. DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS

1. Tapa con cierres de seguridad
2. Cesta para accesorios
3. Bandeja de biberones
4. Base
5. Pinzas



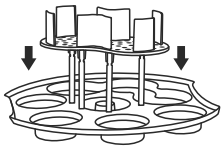
5. INSTRUCCIONES DE USO

5.1. ANTES DEL USO

Lavar todos componentes con jabón y aclarar antes de usar.
Asegurarse de verter 80 ml de agua en la base.

5.2. CARGA DE LOS BIBERONES EN LA BANDEJA

1. Colocar los biberones bocabajo en la bandeja, en los espacios marcados con .
2. Colocar las tetinas y accesorios en la bandeja, en los espacios marcados con , o en la cesta para accesorios.
3. Insertar la cesta de accesorios en los agujeros marcados con si se necesita más espacio.
4. Poner la tapa sobre la base y cerrarla con los cierres de seguridad.



5.3. FUNCIONAMIENTO

1. Comprobar que se ha puesto 80 ml de agua en la base.
Si se añade menos agua de la necesaria podría dañar el producto y el microondas. Si se añade más agua de la necesaria significa que los biberones y accesorios no estarán bien esterilizados.
2. Poner la tapa y cerrar los cierres de seguridad.
3. Seleccionar el tiempo de esterilización según la tabla de tiempos, que proporciona tiempos diferentes en función de la potencia seleccionada en el microondas.
No exceder los tiempos marcados en la tabla.
IMPORTANTE: Esperar al menos 2 minutos antes de sacar el esterilizador del microondas.
El ciclo de esterilización habrá terminado y se debe dejar que se enfríe.
6. Una vez que la unidad esté fría, quitar la tapa abriendo los cierres de seguridad.
7. Cuando la unidad esté abierta dejar que salga el vapor.
8. Lavarse las manos antes de tocar los accesorios esterilizados. ¡Cuidado! Los elementos pueden estar muy calientes.
9. Las pinzas pueden usarse para sacar los pequeños accesorios sin tocarlos.
10. Los elementos se conservaran esterilizados hasta 6 horas, siempre y cuando no se retire la tapa.

6. MANTENIMIENTO

6.1. LIMPIEZA Y CUIDADO DEL APARATO

· Después de cada ciclo quitar el agua restante de la base y enjuagar para prevenir la acumulación de cal.
· Lavar la base y la tapa con agua y jabón y enjuagar con agua limpia.
· Guardar cuando esté completamente seco.

7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Capacidad máxima de agua		80 ml
Capacidad de biberones		5
Medidas	Alto	18
	Ancho	28
	Profundidad	24.5

7.1. TABLA DE TIEMPOS

Potencia Microondas	**Tiempo de calentamiento**	**Tiempo de Enfriamiento**
1100 W y superiores	4 min	2 min
810 – 1100 W	6 min	2 min
Menos de 800 W	7 min	2 min

INDEX

1. Introduction
2. Contents
3. Safety instructions
4. Product characteristics
5. Usage instructions
6. Maintenance
7. Technical specifications

1. INTRODUCTION

Congratulations on buying this microwave steriliser which is especially suited to the simultaneous sterilisation of several bottles and accessories.
Before using the device, read the instructions contained in this manual carefully. Keep the manual in a safe place as it contains important information which you may have to consult in the future.
The characteristics and functions described in this user manual are subject to modifications without prior notice.

Please bear in mind that the product warranty will not cover any changes or modifications to the equipment which have not been carried out by MINILAND's technical service.

1.1. CHARACTERISTICS

· Microwave steriliser for bottles and accessories:
- Sterilises up to 5 bottles of different sizes along with their accessories.
- Contains a bottle holding tray
- Fitted with side locks which secure the lid safely
- Includes a module for accessories such as teats and dummies
- Clip to avoid contact with the hands
- Suitable for the majority of microwaves
- Suitable for dishwashers
- Bisphenol A free

2. CONTENTS

a) 1 lid
b) 1 bottle holding tray
c) 1 module for accessories
d) 1 clip
e) 1 base
f) 1 quick guide and warranty

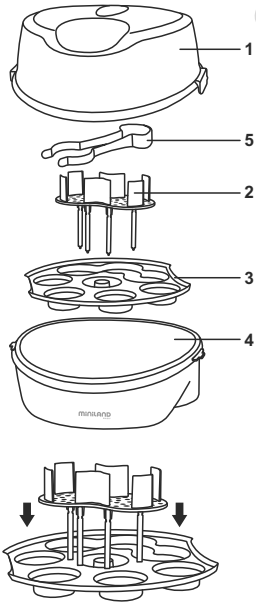
If any of the aforementioned elements is missing, get in touch with the establishment where you bought the product.

3. SAFETY INSTRUCTIONS

When using any apparatus, you must follow certain basic precautions with a view to reducing any risk of fire, electrocution and personal injury. These precautions include:

1. Read this instructions' manual carefully and keep it so you can consult it in the future, where necessary.
2. Wash all components with soap and rinse before use.
3. Do not use bleach nor use any other chemicals to sterilise.
4. Do not use with the GRILL function as this will damage the steriliser.
5. Do not overload the steriliser with more bottles than those indicated.
6. Always wait for 2 minutes before taking the steriliser out of the microwave so it can cool down.
7. Take care when taking the steriliser out of the microwave! It will be very hot.
8. Keep away from children.

4. PRODUCT CHARACTERISTICS
4.1. DESCRIPTION OF THE PARTS
1. Lid with safety seals
2. Basket for accessories
3. Bottle tray
4. Base
5. Clips



5. USAGE INSTRUCTIONS
5.1. BEFORE USE
Wash all components with soap and rinse before use.
Make sure you pour 80 ml of water into the base

5.2. LOADING THE BOTTLES ONTO THE TRAY
1. Place the bottles face downwards on the tray in the spaces marked .
2. Place the teats and accessories on the tray in the spaces marked or in the basket for accessories.
3. Insert the accessories' basket in the holes marked if more space is needed.
4. Put the lid on the base and close it with the safety seals.

5.3. OPERATION
1. Check that you have put 80 ml of water into the base.
If less water is added than that required, this may damage the product and the microwave. If more water is added than that required, this means that the bottles and accessories will not be sterilised properly.
2. Put the lid on and close the safety seals.
3. Select the sterilisation time in accordance with the timing table which provides the different times in line with the power selected on the microwave.
Do not exceed the times indicated in the table.
IMPORTANT: Always wait for at least 2 minutes before taking the steriliser out of the microwave. The sterilisation cycle will have finished and it must be left to cool down.
6. Once the unit is cold, take off the lid, opening the safety seals.
7. When the unit is open, let the steam out.
8. Wash your hands before touching the sterilised accessories. Be careful! The parts may be very hot.
9. The clips can be used to remove the little accessories without touching them.
10. The elements will be kept sterilised for up to 6 hours provided that the lid is not removed.

6. MAINTENANCE
6.1. APPLIANCE CLEANING AND CARE
· After each cycle, remove the remaining water from the base and rinse to prevent the accumulation of lime.
· Wash the base and the lid with soap and water and rinse in water.
· Put away when it is totally dry.

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Maximum water capacity		80 ml
Bottle capacity		5
Measurements	Height	18
	Width	28
	Depth	24.5

7.1. TIMING TABLE

Potencia Microondas	Warming Time	Cooling Time
1100 W y superiores	4 min	2 min
810 – 1100 W	6 min	2 min
Menos de 800 W	7 min	2 min

Português

ÍNDICE

1. Introdução
2. Conteúdo
3. Instruções de segurança
4. Características do produto
5. Instruções de utilização
6. Manutenção
7. Especificações técnicas

1. INTRODUÇÃO

Parabéns por ter adquirido este esterilizador de micro-ondas especialmente adequado para a esterilização simultânea de vários biberões e acessórios.
Antes de utilizar este aparelho, leia cuidadosamente as instruções indicadas neste manual. Guarde o manual em lugar seguro, dado que o mesmo contém informações importantes que poderá necessitar de consultar no futuro.
As características e funções descritas neste manual do utilizador estão sujeitas a modificações sem aviso prévio.

Solicitamos que tenha presente que a garantia do produto não cobrirá as alterações ou modificações do equipamento que não sejam efectuadas pelo serviço técnico da MINILAND.

1.1. CARACTERÍSTICAS

· Esterilizador de micro-ondas para biberões e acessórios:
- Esteriliza até 5 biberões de diferentes tamanhos com os seus acessórios.
- Contém uma bandeja com alojamento para biberões
- Com fechos laterais que fixam a tampa com segurança
- Inclui módulo para acessórios, tais como tetinas e chupetas
- Pinça para evitar o contacto com as mãos
- Preparado para a maioria dos fornos micro-ondas
- Preparado para máquina de lavar loiça
- Livre de Bisfenol A

2. CONTEÚDO

a) 1 tampa
b) 1 bandeja com alojamento para biberões
c) 1 módulo para acessórios
d) 1 pinça
e) 1 base
f) 1 Guia rápido e garantia

Se faltar qualquer um dos elementos acima indicados, entre em contacto com o estabelecimento em que adquiriu o produto.

3. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

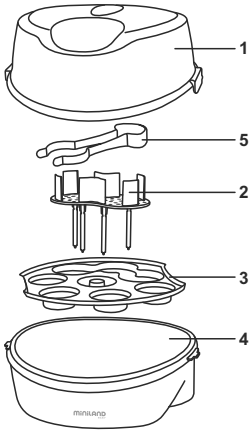
Quando tencionar utilizar qualquer aparelho, é necessário que tenha algumas precauções básicas, tendo em vista reduzir o risco de incêndio, electrocussão e lesões pessoais. Algumas destas precauções são as seguintes:

1. Leia cuidadosamente este manual de instruções e guarde-o para poder consultá-lo no futuro se for necessário.
2. Lave todos os componentes com sabão e enxagúe-os antes de os usar.
3. Não utilize lixívia nem outros produtos químicos para esterilização.
4. Não utilize com a função GRILL; caso contrário, danificará o esterilizador.
5. Não sobrecarregue o esterilizador com mais biberões do que os indicados.
6. Aguarde sempre 2 minutos antes de retirar o esterilizador do micro-ondas, para que ele arrefeça.
7. Ao retirar o esterilizador do micro-ondas, tenha CUIDADO, dado que ele estará muito quente.
8. Mantenha-o afastado das crianças.

4. CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

4.1. DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

1. Tampa com fechos de segurança
2. Cesto para acessórios
3. Bandeja de biberões
4. Base
5. Pinças



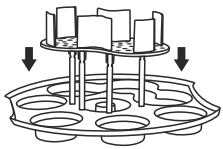
5. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

5.1. ANTES DA UTILIZAÇÃO

Lave todos componentes com sabão e enxagúe-os antes de os usar.
Certifique-se de que deita 80 ml de água na base.

5.2. CARGA DOS BIBERÕES NA BANDEJA

1. Coloque os biberões virados para baixo na bandeja, nos espaços marcados com .
2. Coloque as tetinas e os acessórios na bandeja, nos espaços marcados com ou no cesto para acessórios.
3. Insira o cesto de acessórios nos furos marcados com se for necessário mais espaço.
4. Coloque a tampa sobre a base e feche-a com os fechos de segurança.



5.3. FUNCIONAMENTO

1. Verifique se colocou 80 ml de água na base.
Caso seja adicionada menos água do que a necessária, o produto e o micro-ondas poderão ficar danificados. Caso seja adicionada mais água do que a necessária, isso significa que os biberões e acessórios não ficarão bem esterilizados.
2. Coloque a tampa e feche os fechos de segurança.
3. Seleccione o tempo de esterilização de acordo com a tabela de tempos, que proporciona tempos diferentes em função da potência seleccionada no micro-ondas.
Não ultrapasse os tempos marcados na tabela.
IMPORTANTE: Aguarde pelo menos 2 minutos antes de retirar o esterilizador do micro-ondas. Depois de o ciclo de esterilização ter terminado, deve deixar que o mesmo arrefeça.
6. Depois de a unidade já estar fria, retire a tampa abrindo os fechos de segurança.
7. Quando a unidade estiver aberta, deixe que o vapor saia.
8. Lave as mãos antes de tocar nos acessórios esterilizados. Cuidado! Os elementos podem estar muito quentes.
9. As pinças podem ser usadas para retirar os pequenos acessórios sem tocar nos mesmos.
10. Os elementos manter-se-ão esterilizados durante um máximo de 6 horas, caso a tampa não seja retirada.

6. MANUTENÇÃO

6.1. LIMPEZA E CUIDADO DO APARELHO

· Depois de cada ciclo retire a água restante da base e enxagúe-a para evitar a acumulação de calcário.
· Lave a base e a tampa com água e sabão e enxagúe-as com água.
· Guarde-o quando estiver totalmente seco.

7. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Capacidade máxima de água		80 ml
Capacidade de biberões		5
Medidas	Alto	18
	Largura	28
	Profundidade	24.5

7.1. TABELA DE TEMPOS

Potência Micro-ondas	Tempo de aquecimento	Tempo de Arrefecimento
1100 W e superiores	4 min	2 min
810 – 1100 W	6 min	2 min
Menos de 800 W	7 min	2 min

Français

INDEX

1. Introduction
2. Contenu
3. Instructions de sécurité
4. Caractéristiques du produit
5. Mode d'emploi
6. Entretien
7. Spécifications techniques

1. INTRODUCTION

Nous vous félicitions d'avoir acquis ce stérilisateur micro-onde, particulièrement adapté à la stérilisation simultanée de divers biberons et accessoires.
Avant d'utiliser cet appareil, lisez attentivement les instructions indiquées dans ce manuel. Conservez ce manuel en lieu sûr, dans la mesure où il contient des informations importantes qui vous pourriez avoir besoin de consulter à l'avenir.
Les caractéristiques et les fonctions décrites dans ce manuel d'utilisation sont sujettes à des modifications sans avertissement préalable.

Nous vous prions de tenir compte que la garantie du produit ne couvrira pas les changements ou modifications de l'équipement qui n'auront pas été effectués par le service technique de MINILAND.

1.1. CARACTÉRSITIQUES

· Stérilisateur micro-onde pour biberons et accessoires:
- Stérilise jusqu'à 5 biberons de différentes tailles avec ses accessoires.
- Contient un plateau avec compartiment pour biberons
- Doté de fermetures latérales qui fixent e couvercle en toute sécurité
- Comprend un module pour accessoires, comme les tétines
- Pince pour éviter le contact avec les mains
- Approprié à la majorité des fours micro-ondes
- Approprié au lave-vaisselle
- Sans Bisphénol A

2. CONTENU

a) 1 couvercle
b) 1 plateau avec compartiment pour biberons
c) 1 module pour accessoires
d) 1 pince
e) 1 socle
f) 1 Guide rapide et garantie

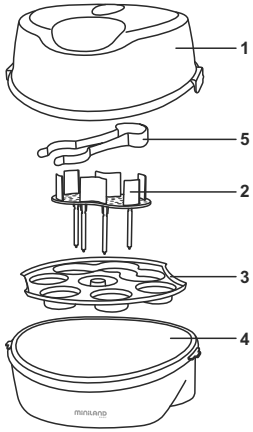
Si l'un des éléments énoncés ci-dessus manquait, veuillez contacter l'établissement où vous avez acquis le produit.

3. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Au moment d'utiliser tout appareil, il est nécessaire de prendre quelques précautions élémentaires afin de réduire le risque d'incendie, l'électrocution et des lésions personnelles. Ces précautions sont les suivantes:

1. Lire attentivement ce manuel d'utilisateur et conservez-le pour pouvoir le consulter à l'avenir, si besoin est.
2. Laver touts les éléments avec du savon et les rincer avant de les utiliser.
3. Ne pas utiliser d'eau de javel, ni d'autres produits chimiques pour la stérilisation.
4. Ne pas utiliser la fonction GRILL, sinon cela pourrait endommager le stérilisateur.
5. Ne pas surcharger le stérilisateur avec un nombre de biberons dépassant celui qui est conseillé.
6. Attendre toujours 2 minutes avant de retirer le stérilisateur du micro-onde pour qu'il refroidisse.

7. Faîtes attention en retirant le stérilisateur du micro-onde. Il risque d'être brûlant.
8. Tenir hors de portée des enfants.



4. CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

4.1. DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Couvercle avec fermetures de sécurité
2. Panier pour accessoires
3. Plateau des biberons
4. Socle
5. Pinces

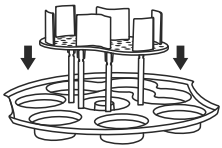
5. MODE D'EMPLOI

5.1. AVANT L'USAGE

Laver tous les éléments avec du savon et les rincer avant de les utiliser.
Assurez-vous de bien verser 80 ml d'eau dans le socle.

5.2. CHARGEMENT DES BIBERONS SUR LE PLATEAU

1. Placer les biberons, tête en bas, sur le plateau, aux endroits indiqués par un .
2. Placer les tétines et les accessoires sur le plateau, aux endroits indiqués par un ou dans le panier pour accessoires.
3. Introduire le panier d'accessoires dans les trous indiqués par un si vous avez besoin de plus d'espace.
4. Mettre le couvercle sur le socle et le fermer à l'aide des fermetures de sécurité.



5.3. FONCTIONNEMENT

1. Vérifier que 80 ml d'eau ont bien été versés dans le socle.
Si l'on y ajoute moins d'eau qu'il ne faut, cela pourra endommager le produit et le micro-onde. Si l'on y ajoute moins d'eau qu'il ne faut, cela entraînera une mauvaise stérilisation des biberons.
2. Mettre le couvercle et fermer les fermetures de sécurité.
3. Sélectionner le temps de stérilisation selon le tableau des temps, lequel offrira différents temps en fonction de la puissance sélectionnée dans le micro-onde.
Ne pas dépasser les temps indiqués sur le tableau.
IMPORTANT: Attendre au moins 2 minutes avant de sécher le stérilisateur du micro-onde. Une fois le cycle de stérilisation terminé, il faudra le laisser refroidir.
6. Une fois l'unité refroidie, retirer le couvercle en ouvrant les fermetures de sécurité.
7. Une fois l'unité ouverte, laisser la vapeur sortir.
8. Se laver les mains avant de toucher aux accessoires stérilisés. Attention! Les éléments risquent d'être brûlants.
9. L'utilisation des pinces sert à enlever les petits accessoires sans les toucher directement.
10. Les éléments se maintiennent stérilisés pendant 6 heures au maximum, tant que le couvercle n'est pas retiré.

6. ENTRETIEN

6.1. NETTOYAGE ET SOIN DE L'APPAREIL

· Après chaque cycle, enlever l'eau restante du socle et rincer afin de prévenir une accumulation de chaux.
· Laver le socle et le couvercle à l'eau et au sauvon et rincer à l'eau.
· Le ranger, une fois sec.

7. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Capacité maximum d'eau		80 ml
Capacité des biberons		5
Mesures	Hauteur	18
	Largeur	28
	Profondeur	24.5

7.1. TABLEAU DES TEMPS

Puissance Micro-onde	Temps de chauffage	Temps de Refroidissement
1100 W et plus	4 min	2 min
810 – 1100 W	6 min	2 min
Moins de 800 W	7 min	2 min

INHALT

1. Einleitung
2. Lieferumfang
3. Sicherheitsanweisungen
4. Produkteigenschaften
5. Gebrauchsanweisungen
6. Wartung
7. Technische Daten

1. EINFÜHRUNG

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses Mikrowellen-Sterilisationsgerätes.
Er ist besonders geeignet für die gleichzeitige Sterilisation von mehreren Babyflaschen plus Zubehör.
Lesen Sie bitte sorgfältig die Anweisungen in diesem Handbuch, bevor Sie dieses Gerät benutzen.
Bewahren Sie das Handbuch an einem sicheren Ort auf, da es WICHTIGE Informationen enthält, die sie in Zukunft nachschlagen können.

Die in dieser Bedienungsanleitung beschrieben Eigenschaften und Funktionen können jederzeit ohne Vorankündigung geändert werden.

Bitte beachten Sie, dass die Produktgarantie keine Veränderungen oder Modifikationen am Gerät, die nicht durch den technischen Dienst von MINILAND durchführt wurden, abdeckt.

1.1. EIGENSCHAFTEN

· Mikrowellen-Sterilisationsgerät für Babyflaschen plus Zubehör:
- Sterilisiert gleichzeitig bis zu 5 Babyflaschen verschiedener Größe, zusammen mit dem entsprechenden Zubehör.
- Das Gerät enthält ein Fach für die Babyflaschen
- Es hat seitliche Schliesselemente, die den Deckel absichern
- Inkl. Modul für das Zubehör, wie Sauger und Schnuller
- Inkl. Zange, die den direkten Kontakt mit den Händen vermeidet
- Geeignet für die meisten Mikrowellenöfen
- Spülmaschinenfest
- Enthält kein Bisphenol A

2. LIEFERUMFANG

a) 1 Deckel
b) 1 Fach für die Babyflaschen
c) 1 Modul für die Aufnahme des Zubehörs
d) 1 Zange
e) 1 Grundelement
f) 1 Kurzanleitung und die Garantie

Falls eines der oben beschriebenen Bestandteile fehlen sollte, wenden Sie sich bitte an das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

3. SICHERHEITSHINWEISE

Vor der Benutzung irgendeines Gerätes, müssen einige grundlegende Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden, um die Gefahr von Feuer, Stromschlag und Verletzungen zu vermeiden. Zu diesen grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden:

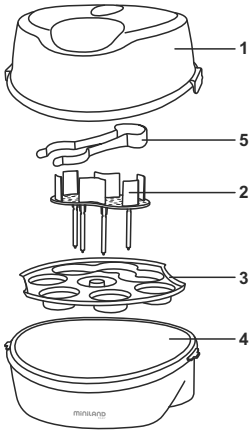
1. Lesen Sie dieses Handbuch vorsichtig durch und bewahren Sie es für spätere Konsultationen auf.
2. Waschen Sie alle Bestandteile mit Seife und spülen Sie sie vor dem Gebrauch.
3. Benutzen Sie für die Sterilisation keine Laugen oder andere chemischen Produkte.
4. Benutzen Sie nicht die Funktion GRILL ihres Mikrowellenofens, andernfalls wird das Sterilisationsgerät beschädigt.

5. Sterilisieren Sie nicht mehr Babyflaschen, als die oben angegebene zulässige Anzahl.
6. Warten Sie stets 2 Minuten, bevor Sie das Sterilisationsgerät aus dem Mikrowellenofen entfernen, damit es sich genügend abkühlen kann.
7. Achtung! Denken Sie daran, dass das Sterilisationsgerät sehr heiß sein kann, wenn Sie es aus dem Mikrowellenofen herausnehmen.
8. Halten Sie dieses Gerät von Kindern fern.

4. PRODUKTEIGENSCHAFTEN

4.1. BESCHREIBUNG DER BESTANDTEILE

1. Deckel mit Sicherheitsschliessvorrichtung
2. Korb für die Aufnahme des Zubehörs
3. Fach für die Aufnahme der Babyflaschen
4. Grundelement
5. Zangen



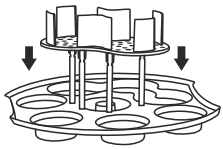
5. BEDIENUNGSANLEITUNG

5.1. VOR DEM GEBRAUCH

Waschen Sie alle Bestandteile mit Seife und spülen Sie sie vor dem Gebrauch.
Stellen Sie sicher, dass das Grundelement mit 80 ml Wasser gefüllt ist.

5.2. AUFSTELLUNG DER BABYFLASCHEN IM AUFNAHMEFACH

1. Legen Sie die Babyflaschen kopfüber ins Fach, und zwar in den mit dem Symbol einer Flasche gekennzeichneten Abteilungen
2. Legen Sie die Sauger und Schnuller ins Fach, und zwar in den mit dem Symbol eines Schnullers gekennzeichneten Abteilungen oder in den Korb für das Zubehör.
3. Falls Sie mehr Platz benötigen, legen Sie den Korb mit dem Zubehör in die mit dem Symbol gekennzeichneten Löcher.
4. Bringen Sie den Deckel an und sichern Sie ihn mit den Schliesselementen.



5.3. FUNKTIONSWEISE

1. Stellen Sie sicher, dass das Grundelement mit 80 ml Wasser gefüllt ist.
Falls eine geringere Menge Wasser vorhanden ist, können sowohl das Sterilisationsgerät wie auch der Mikrowellenofen beschädigt werden. Zuviel Wasser im Behälter wird zur Folge haben, dass die Babyflaschen und das Zubehör nicht genügend sterilisiert werden.
2. Bringen Sie den Deckel an und sichern Sie ihn mit den Schliesselementen.
3. Stellen Sie die die in der Tabelle angegebenen Sterilisationszeiten ein. Die Sterilisationszeit hängt von der am Mikrowellenofen eingestellten Leistung ab.
Überschreiten Sie nicht die in der Tabelle angegebenen Zeiten.
WICHTIG: Warten Sie mindestens 2 Minuten bevor Sie das Sterilisationsgerät aus dem Mikrowellenofen entfernen. Erst dann ist der Sterilisationsprozess abgeschlossen und das Gerät genügend abgekühlt.
6. Sobald das Gerät sich abgekühlt hat können Sie den Deckel öffnen, indem Sie die Schliesselemente öffnen.
7. Sobald das Gerät offen ist, lassen Sie den Dampf entweichen.
8. Waschen Sie die Hände, bevor Sie die sterilisierten Gegenstände berühren. Achtung, die Gegenstände können sehr heiß sein!
9. Benutzen Sie die Zange, um die kleinen Gegenstände aus dem Gerät zu entfernen.
10. Die Gegenstände bleiben während ca. 6 Stunden sterilisiert, aber nur dann, wenn der Deckel nicht entfernt wurde.

6. WARTUNG

6.1. REINIGUNG UND PFLEGE DES GERÄTS

· Entfernen Sie das Wasser und spülen Sie den Wasserbehälter nach jedem Gebrauch des Gerätes, um Kalkablagerungen zu vermeiden.
· Reinigen Sie das Grundelement und den Deckel mit Seife und Warmwasser und spülen Sie anschließend beide Elemente mit Frischwasser.
· Versorgen Sie das Gerät erst, wenn es vollständig trocken ist.

7. TECHNISCHE DATEN

Maximale Wasserfüllmenge		80 ml
Anzahl Babyflaschen		5
Abmessungen	Höhe	18
	Breite	28
	Tiefe	24.5

7.1. TABELLE DER EINZUSTELLENDEN ZEITEN

Leistung des Mikrowellenofens	**Erwärmungs**	**Abkühlungszeit**
1100 W und höher	4 min	2 min
810 – 1100 W	6 min	2 min
Unter 800 W	7 min	2 min

INDICE

1. Introduzione
2. Contenuto
3. Istruzioni di sicurezza
4. Caratteristiche del prodotto
5. Istruzioni per l'uso
6. Manutenzione
7. Specifiche tecniche

1. INTRODUZIONE

Ci congratuliamo con lei per l'acquisto di questo sterilizzatore a microonde particolarmente adatto per la sterilizzazione simultanea di vari biberon e accessori. Prima di utilizzare questo apparecchio, legga attentamente le istruzioni di questo manuale. Conservi il manuale in un luogo sicuro, dato che contiene informazioni che potrebbero tornare utili in futuro.
Le caratteristiche e funzioni descritte in questo manuale di istruzioni sono soggette a modifiche senza preavviso.

Tenga presente che la garanzia del prodotto non coprirà i cambiamenti o le modifiche all'apparecchio non apportati dal servizio tecnico di MINILAND.

1.1. CARATTERISTICHE

· Sterilizzatore a microonde per biberon e accessori:
- Sterilizza fino a 5 biberon di diverse dimensioni con i loro accessori
- Contiene un vassoio con alloggiamento per biberon
- Con chiusure laterali che fissano il coperchio con sicurezza
- Include modulo per accessori, come tettarelle e succhiotti
- Pinza per evitare il contatto con le mani
- Adatto alla maggior parte dei forni a microonde
- Adatto alla lavastoviglie
- Privo di Bisfenolo A

2. CONTENUTO

a) 1 coperchio
b) 1 vassoio con alloggiamento per biberon
c) 1 modulo per accessori
d) 1 pinza
e) 1 base
f) 1 Guida rapida e garanzia

Se mancasse uno qualsiasi degli elementi sopra indicati, rivolgersi al proprio rivenditore.

3. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

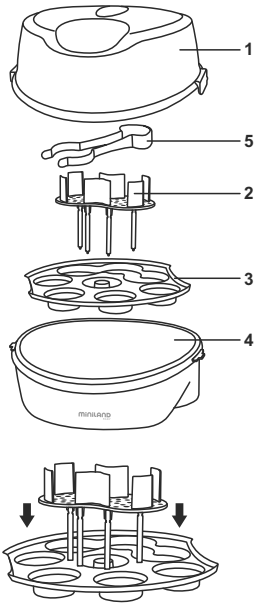
Utilizzando qualsiasi apparecchio elettrico, è sempre necessario seguire certe precauzioni di base, per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche e lesioni personali. Ecco alcune di queste precauzioni:

1. Leggere attentamente questo manuale di istruzioni e conservarlo per eventuale consultazione in futuro.
2. Lavare tutti i componenti con sapone e risciacquare prima dell'uso.
3. Non utilizzare candeggina o altri prodotti chimici per sterilizzare.
4. Non utilizzare con la funzione GRILL per non danneggiare lo sterilizzatore.
5. Non sovraccaricare lo sterilizzatore con più biberon di quelli indicati.
6. Attendere sempre 2 minuti prima di estrarre lo sterilizzatore dal microonde, per lasciarlo raffreddare.
7. Prestare attenzione quando si estrae le sterilizzatore dal microonde: può essere molto caldo.
8. Mantenere fuori dalla portata dei bambini.

4. CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

4.1. DESCRIZIONE DEI PEZZI

1. Coperchio con chiusure di sicurezza
2. Cestello per accessori
3. Vassoio biberon
4. Base
5. Pinze



5. ISTRUZIONI PER L'USO

5.1. PRIMA DELL'USO

Lavare tutti i componenti con sapone e risciacquarli prima dell'uso.
Assicurarsi di aver versato 80 ml d'acqua nella base

5.2. CARICA DEI BIBERON NEL VASSOIO

1. Collocare i biberon rovesciati nel vassoio, negli spazi contrassegnati con .
2. Collocare le tettarella e gli accessori sul vassoio, negli spazi contrassegnati con , o nel cestello per gli accessori.
3. Inserire il cestello degli accessori nei fori contrassegnati con se occorre più spazio.
4. Mettere il coperchio sulla base e assicurarlo con le chiusure di sicurezza.

5.3. FUNZIONAMENTO

1. Verificare che siano stati messi 80 ml di acqua nella base.
Se si aggiunge meno acqua del necessario, si potrebbero danneggiare il prodotto e il microonde. Se si aggiunge più acqua del necessario, i biberon e gli accessori non verranno sterilizzati a dovere.
2. Mettere il coperchio e serrare le chiusure di sicurezza.
3. Scegliere il tempo di sterilizzazione secondo la tabella dei tempi, che indica tempi diversi in funzione della potenza selezionata nel microonde. Non superare i tempi indicati in tabella.
IMPORTANTE: Attendere almeno 2 minuti prima di estrarre lo sterilizzatore del microonde. Terminato il tempo di sterilizzazione, occorre lasciare che si raffreddi.
6. Una volta raffreddata l'unità, togliere il coperchio aprendo le chiusure di sicurezza.
7. Quando l'unità è aperta, lasciare che ne esca il vapore.
8. Lavarsi le mani prima di toccare gli accessori sterilizzati. Attenzione! Gli elementi possono essere molto caldi.
9. Per estrarre i piccoli accessori senza toccarli, si possono usare le pinze.
10. Gli elementi rimarranno sterilizzati per 6 ore, sempre che non si tolga il coperchio.

6. MANUTENZIONE

6.1. PULITURA E CURA DELL'APPARECCHIO

· Dopo ogni ciclo, togliere l'acqua rimanente dalla base e sciacquare per prevenire l'accumulo di calcare.
· Lavare la base e il coperchio con acqua e sapone e risciacquare con acqua.
· Riporlo quando è completamente asciutto

7. SPECIFICHE TECNICHE

Capacità massima di acqua		80 ml
Capacità di biberon		5
Misure	Altezza	18
	Larghezza	28
	Profondità	24.5

7.1. TABELLA DEI TEMPI

Potenza Microonde	Tempo di riscaldamento	Tempo raffreddamento
1100 W e superiori	4 min	2 min
810 – 1100 W	6 min	2 min
Meno di 800 W	7 min	2 min

Miniland S.A. P.Ind. La Marjal I C/ La Patronal 8-10
03430 ONIL (Alicante) SPAIN
Technical support: +34 966 557 775
Fax +34 965 565 454
www.**miniland**baby.com · miniland@miniland.es

© Miniland, S.A. 2013

Fabricado en China. Conservar los datos.
Made in China. Keep this information.
Fabricado em China. Conservar dados.
Fabbricato in China. Conservare i dati.
Fabriqué en China. Conserver ces informations.
Hergestellt in China. Bewahren Sie diese Angaben auf
Wyprodukowano w Chinach. Zachowaj instrukcję.
Сделано в Китае. Сохраните эту информацию.

89134 micro warmy

201213